

# EL ISLEÑO

TELÉFONO NUM. 20

PERIÓDICO DE INTERESES MATERIALES

APARTADO NUM. 8

Año XXXIV

PRECIO DE SUSCRICIÓN  
1'25 pesetas al mes

PALMA DE MALLORCA MIÉRCOLES 13 AGOSTO DE 1890

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN  
Quint, 19-Impronta, 1

Núm 11052

## EDICTO

Nos el Dr. D. Jacinto María Cervera y Cervera,  
POR LA GRACIA DE DIOS Y DE LA SANTA  
SEDE APOSTÓLICA, OBISPO DE MALLORCA,  
ETC., ETC.

A todos los fieles de nuestra Diócesis: Salud  
y Gracia en Jesucristo.

I.

AMADÍSIMOS HIJOS: entre los muchos  
y grandísimos cuidados de nuestro cargo  
pastoral, que con frecuencia angustian vi-  
vamente nuestro ánimo y llenan de amar-  
gura nuestro corazón, afligidos sobrema-  
niera el ver la facilidad é impunidad con  
que la prensa anticatólica difunde por do-  
quier el error y la impiedad. ¡Ah! no pode-  
mos menos de contristarnos al contemplar  
los extragos que está causando lectura de  
tantos periódicos que diariamente derraman  
por todas partes el veneno de la duda  
en la fe, de la mentira en política, de la in-  
credulidad y de la indiferencia en religión.  
Y, cuando consideramos que con esas pro-  
ducciones se destruye el principio de auto-  
ridad, el respeto á la religión y la venera-  
ción á sus ministros, y el temor santo de  
Dios, y la respetuosa consideración á los  
reyes y á sus delegados; cuando vemos todo  
esto, casi nos sentimos tentados á decir:  
¡Dichosos tiempos y dichosa época aquella,  
en la cual las clases populares no sabían  
leer.....!

No queremos ocultarlo; el magisterio  
mismo de la Iglesia católica resulta en oc-  
casiones casi ineficaz, porque los pueblos hu-  
yen de escuchar las lecciones del ministro  
de Jesucristo, y son muchos los que pasan  
las horas, los días y las semanas absorbiendo  
por los ojos tranquila y alegremente el  
veneno del error, que oscurece el entendi-  
miento y asfixia los corazones. El magiste-  
rio doméstico está, desgraciadamente,  
debilitado, y aún se pretende aniquilarlo.  
La enseñanza ha sido arrebatada á la Igle-  
sia por los poderes seculares que han tenido  
la torpeza impía de poner al frente de las  
escuelas, mayores y menores, á hombres  
que hacen profesión de incredulidad mu-  
chos de ellos; y la de colocar las universi-  
dades é institutos en los grandes centros de  
corrupción, donde la juventud, en vez de  
emplear el tiempo en estudiar, lo gasta  
en..... ¡Pobre juventud! ¡Desventurados pa-  
dres!

En la época pasada, las ciencias eran  
una fuente abierta, á donde podían acer-  
carse todos para adquirir, sin desembolso  
alguno, el vino y la leche del saber; pero  
en nuestros desventurados días, puertas de  
bronce cierran los liceos, y para entrar en  
esos depósitos mercantiles de la ciencia,  
cada padre de familia ha de tener una lla-  
ve de oro, si su hijo ha de pasar esos di-  
ñetes y pisar el pavimento, donde compra  
á precio muy subido las doctrinas del pan-  
teísmo y racionalismo que pervierten su  
corazón y marchitan su inteligencia en flor.  
¡Bendita mil veces aquella época, que igno-  
ró todo esto, pero que produjo sabios á cen-  
tenares! ¡Benditos aquellos tiempos en que  
no se escribían periódicos tan impíos y tan  
clínicos como *El Republicano*, que se pu-  
blica en la culta y religiosa capital de las  
Baleares!

II.

Léjos de nuestro corazón el propósito de  
mortificar á nadie, como lo está de nues-  
tro carácter el flaquear ante el cumpli-  
miento de los deberes de nuestro cargo y  
ante lo que de Nos exigen las circunstan-  
cias; mas al presenciar la guerra encarni-  
zada que la prensa anticristiana viene ha-  
ciendo en esta capital desde algún tiempo,  
y siempre con saña creciente, á la santa  
Religión de nuestros padres, con escanda-  
lo y evidente peligro de muchas almas, cuya  
custodia y defensa nos ha sido por Dios  
comendada; al ver que los redactores de  
*El Republicano* desdeñan nuestras amo-  
rosas exhortaciones, y ofrecen continuar  
combatiendo á la Religión; por más dolo-  
roso que nos sea, Nos levantamos con  
enérgica indignación contra dicho perió-  
dico.

Notorio es, Hijos carísimos, la actitud  
rebelde en que se ha colocado *El Repu-  
blicano*, cuya misión, al parecer, es blas-  
femar contra la Iglesia de Jesucristo, ca-

lumnar á los prelados y sacerdotes católi-  
cos, escarnecer nuestra santa fe, vomitar  
mil vaciedades contra las congregaciones  
religiosas que, según él, «causan mucho  
daño y ningún bien, y no tienen apoyo al-  
guno en el Evangelio». ¡Oh! llega á tanto  
el furor anticristiano que informa á tan  
intemperante publicación, que ni conside-  
ra siquiera lo que se debe á las considera-  
ciones sociales y el respeto que merecen  
las creencias de todo un pueblo adicto en  
su casi totalidad á la Religión de sus ma-  
yores, que es también la del Estado, y que  
al menos por este concepto debiera ser por  
todos respetada.

El frenético afán de herir el sentimiento  
católico ha hecho á ese periódico hasta  
tal punto desatentado en sus ataques, que,  
traspasando los límites de la delincuencia,  
ha dado ya sobrados motivos para que el  
Tribunal competente en el orden civil le  
hubiera castigado con severas penas; pero  
no lo ha hecho, que sepamos.

III.

De todo corazón lamentamos tan funes-  
tos extravíos, y por salvar del abismo á los  
infelices que voluntariamente, se precipi-  
tan en él, haríamos gustosos cualquier sa-  
crificio; pero la caridad de Cristo, que nos  
inspira este sentimiento, y no sólo la ca-  
ridad, mas también la justicia, nos impone  
ante todo el deber ineludible de preservar  
á los buenos del contagio de los perversos,  
y por tanto habiéndonos sido denunciado  
el antedicho periódico, hemos acumulado  
los antecedentes de actualidad y de anterior  
fecha reputados como necesarios, para que  
los censores nombrados pudiesen calificar,  
como lo han hecho, los principios y do-  
ctrinas que en el orden religioso y moral  
viene sosteniendo y difundiendo *El Re-  
publicano*.

Del concienzudo examen que se ha prac-  
ticado resulta: que el carácter de la men-  
cionada publicación es decididamente an-  
ticatólico y esencialmente impío, y que  
sus columnas están plagadas de errores,  
de herejías manifestas, de calumnias é im-  
piedades, de conceptos altamente inmora-  
les y de blasfemias ofensivas á los oídos  
piadosos; siendo evidente que el único  
objeto anhelado por *El Republicano* no  
es otro sino el de desacreditar la Iglesia  
católica, apostólica, romana, por todos los  
medios posibles, sin excluir los más repro-  
bados. Para eso es el ridiculizar las do-  
ctrinas y personas eclesiásticas, empezando  
por Jesucristo, continuando por su Vicario  
en la tierra, el Romano Pontífice y des-  
cendiendo hasta los últimos ministros de  
nuestra sacrosanta religión, á fin de ha-  
cerla á esta odiosa á los ojos de los senci-  
llos que no sepan prevenirse.

Conocemos quiénes son y de dónde vie-  
nen esos maestros, con pretensiones de sa-  
bios é inmaculados, que por tales medios  
se proponen ilustrar á los pueblos, y que  
fin persiguen en su francmasónico y oficioso  
empeño: conocemos á esos *Voltaires en mi-  
niatura*, posteridad legítima, pero de-  
gradada, del patriarca de Ferney, que  
imitan lo mejor que pueden su paternidad  
anticristiana, pero no se sienten impotentes  
para reproducir su estilo; reproducen, sí,  
sus bufonadas, y no pudiendo apropiarse  
su talento, remedan sus gestos, aunque no  
le imitan bien sino en una cosa, que es en  
su odio á Jesucristo, á la Iglesia católica y  
á sus ministros.

IV.

Conformándonos, pues, con el juicio  
emitido por los censores, y de acuerdo con  
el dictamen del Fiscal de nuestra jurisdic-  
ción; cumpliendo con una de las más gra-  
ves obligaciones de nuestro ministerio pas-  
toral; después del más detenido examen, y  
en uso, no sólo de nuestra potestad ordi-  
naria, sino también de la apostólica que  
nos está delegada, hemos venido en RE-  
PROBAR Y CONDENAR ABSOLUTA-  
MENTE el repetido periódico *El Republica-  
no*, que se publica en esta capital; y por  
el presente EDICTO, amados Hijos, os ha-  
cemos saber:

1.º Que estando reprobado y condena-  
do por autoridad legítima dicho periódico,  
os está igualmente á vosotros prohibido,  
bajo las penas de derecho, no solo el leer ó  
retener algún número del mismo sino tam-  
bién, y con mayor razón, el cooperar di-

recta ó indirectamente á que tan impía co-  
mo pernicioso publicación se sostenga ó  
fomente de algún modo.

2.º Que como verdaderos hijos de la  
Iglesia, debéis procurar por cuantos medios  
estén á vuestro alcance, que no solamente  
el periódico que ahora os damos á conocer  
como condenado y prohibido, sino todos  
los demás que le son afines en errores y  
falsedades, desaparezcan de entre este tan  
religioso pueblo mallorquín, á cuya per-  
versión y ruina vienen conspirando.

3.º Vuestra sólida fe, reconocida pie-  
dad, y las pruebas de filial adhesión y obe-  
diencia que nos teneis dadas, os darán á  
conocer la rectitud de nuestras intencio-  
nes, y os revelarán seguramente, y con  
harta claridad que á vuestro bien, en pri-  
mer término se encaminan las disposicio-  
nes, que con acerbísimo dolor de nuestra  
alma afligida, nos vemos precisados á adop-  
tar.

4.º Debemos preveniros contra lasma-  
lévolas insinuaciones que quizás os ha-  
rán los que, siendo enemigos de vuestro  
Dios y de vuestra fe, lo son también vues-  
tros, por más que quieran aparecer como  
amigos. Os dirán, como acostumbra, que  
nos complacemos en fulminar excomunie-  
nes; pero conviene que observeis, como  
estudiadamente nos abstemos: de ejerci-  
tar el poder que, sin duda, de Dios hemos  
recibido para separar de la comunión de la  
Iglesia á los indignos de vivir en ella.  
Así lo hacemos, porque los que pública-  
mente niegan la fe de Jesucristo, están ya  
por el mismo hecho, excomulgados por au-  
toridad superior á la nuestra, y por tanto,  
respecto de ellos nada tiene que hacer  
nuestra jurisdicción.

5.º Como entre los verdaderos fieles no  
habrá ni siquiera uno que desatienda la voz  
de quien les habla en nombre de Dios, con  
la autoridad y el amor de padre en Jesu-  
cristo, queremos premiar su docilidad y  
ardiente fe, abriendo para ellos los tesoros  
de la Iglesia, en la medida que nos es per-  
mitido. Concedemos, pues, cuarenta días  
de indulgencia á cualquiera de nuestros  
amadísimos Hijos que, pudiendo hacerse  
con algún número del periódico condenado  
y prohibido, sin leerlo, lo entregue á su  
confesor, párroco ó á nuestro Provisor para  
que inmediatamente lo inutilice. Hacemos  
extensiva la misma gracia á cuantos impi-  
dan, por cualquier medio racional y pru-  
dente, la conservación ó propagación de  
dicho periódico anticatólico, y de otros  
también anticatólicos, que por desgracia  
circulan por la diócesis, ya sea esto acon-  
sejando ó interponiendo la autoridad ó in-  
fluencia que puedan ejercer, pues, los actos  
dirigidos á evitar un tan grave mal, como  
es la perversion del pueblo cristiano, son  
en gran manera meritorios y dignos de  
premios espirituales con que queremos re-  
munerar y fomentar tan buenas obras.

6.º Encarecidamente rogamos á los se-  
ñores Directores de todos los periódicos  
católicos, sean cuales fueren sus ideales  
políticos, que se publiquen en esta isla, se  
sirvan insertar en el suyo respectivo, este  
nuestro EDICTO; y en hacerlo presentarán  
un buen servicio al pueblo católico, que  
Nos muchísimo les agradeceremos.

Ultimamente; para el logro de los fines  
altísimos del presente EDICTO, mucho  
nos prometemos del laudable celo por la  
gloria de Dios y triunfo de la Iglesia, nues-  
tra dolorida y calumniada Madre, que ani-  
ma á nuestros dignos y queridísimos coo-  
peradores los Revdos. arciprestes, párrocos,  
vicarios en filiales y sacerdotes todos, de  
cuya probidad y fiel cumplimiento de sus  
deberes es la más concluyente prueba el  
odio satánico con que los honran el perió-  
dico condenado y sus afines...

Grande será nuestra satisfacción, y ala-  
barémos á Dios por ello, si nuestro clero  
merece más y más ser aborrecido por los  
incansables enemigos de la Iglesia. ¡Oh!  
él, lo mismo que todos nuestros fieles dio-  
cesanos confortados con la divina gracia,  
sabrán con santa alegría, como valientes  
soldados de Jesucristo, arrostrar siempre  
los insultos y las burlas, que al divino  
Maestro prodigaron sus crueles é impíos  
enemigos, y que los dignos sucesores de  
éstos no escasean hoy á los discípulos del  
Crucificado.

Dígnese el Señor acoger en su miseri-  
cordia nuestro ferviente ruego, para que  
seá como esperamos, en tanto que, Hijos  
muy amados, de lo íntimo de nuestro co-  
razón os damos y enviamos la más tierna  
y paternal bendición.

Dado en nuestro Palacio Episcopal de  
Palma, en la fiesta de S. Lorenzo Mártir,  
10 Agosto de 1890.—† Jacinto María,  
Obispo de Mallorca.

## LA EXPOSICIÓN UNIVERSAL DE CHICAGO

Los señores Jenison y C.ª, arquitectos,  
han formado un plano gigantesco para la  
construcción de un edificio para la Expo-  
sición universal que en 1893 debe verifi-  
carse en Chicago. Proponen que se hagan  
todas las obras bajo un techo que deberá  
cubrir una extensión de 194 acres. Para  
formarse una idea de lo que es este pro-  
yecto, hay que tener en cuenta que todos  
los edificios de la Exposición de París no  
ocupan sino una extensión de 75 1/2 acres  
y la Centennial de Filadelfia no pasaba  
de 60.

«Chicago, dice M. Jenison, no puede  
competir con la última Exposición de Pa-  
rís en cuanto á arquitectura de ningún  
edificio que quiera hacer. No tenemos ar-  
tistas que puedan hacerle; no tenemos  
tiempo tampoco. Pero Chicago puede ga-  
nar á París según el modo americano ver-  
dadero.

«Podemos construir el edificio mas gran-  
de que se conoce, cuatro veces mas espá-  
cioso que el mayor que se ha hecho para  
una Exposición, y lo podemos hacer con  
un solo techo, sin columnas ni paredes in-  
teriores, y con la ayuda del alumbrado  
eléctrico quedará libre la vista en un espá-  
cio de 194 acres de terreno.

La idea parece ser practicable, tanto en  
Lake Front como en Jackson Park. Si el  
proyecto se lleva á cabo, se hará en el cen-  
tro una torre de acero en que puedan fun-  
cionar ocho elevadores y esta servirá de  
apoyo á todo el techo, cuyo diametro será  
de 3.000 pies. Desde esta torre, á una al-  
tura de 1.100 pies, se desprenderá un nú-  
mero suficiente de cables de acero, cuyo  
extremo descansará en una muralla de la-  
drillo que se construirá por toda la circun-  
ferencia, y sobre los cables así dispuestos  
descansará el techo, que será de hierro y  
cristal.

En cuanto á la posibilidad de hacer ese  
techo no hay la menor duda. El puente de  
Brooklyn, por ejemplo, tiene un claro de  
1.560 pies, mientras los cables que se ne-  
cesitan aquí no son sino de 1.500 pies de  
longitud. Dicho puente puede resistir un  
peso móvil de 100 libras por pie cuadrado,  
mientras ese techo no tendrá que sufrir  
mayor peso de 10 libras por pie cuadrado y  
la presión natural del aire, y esto se ha es-  
tudiado cuidadosamente, además se coloca-  
rán otros cables que, partiendo de la mis-  
ma columna del centro, vayan en dirección  
opuesta de los principales á unirse con  
ellos, con varillas del centro de un para-  
guas á medio abrir, y como todos los ca-  
bles pueden hacerse de la resistencia que se  
desee, no hay razón para que dicha obra no  
ofrezca todas las seguridades necesarias.  
El área del primer piso del edificio será de  
162 acres, y dos galerías de 75 pies alrede-  
dor de dicho piso, con 32 2/3 acres. Tam-  
bien se harán galerías en las torres del  
centro, en diferentes pisos, para que los  
visitantes disfruten de vistas de pájaro en  
todas direcciones. Lo mejor de esta obra se-  
rá el amplio espacio que se dejará para en-  
trada. Si se construye en Lake Front, le  
servirá de vestíbulo todo el parque; y si en  
Jackson Park, se tendrán entradas espacio-  
sas en todas direcciones. La gran ventaja  
del proyecto es que relativamente será muy  
poco el material necesario, el que en su  
mayor parte será acero, alambre y cristales.

El coste total, según cuidadosos cálcu-  
los, es de unos 5.865.000 pesos, ó sea  
36.204 por acre de terreno; por cuya ra-  
zón éste sería el edificio más barato que se  
ha hecho para las grandes Exposiciones,  
pues la Galería de las máquinas en París  
costó 74.000 pesos por acre, y el edificio  
principal de la Centennial de Filadelfia  
73.591, y el Palacio de Cristal en Londres



42.500. Hoy todavía la ventaja de que después de terminada la Exposición podría venderse el material, que no bajaría de producir 1.000.000 de pesos en la venta.

La Exposición de Chicago tendrá lugar en 1893 por la falta de tiempo; pero en Octubre de 1892 se piensa celebrar el acto del inmortal genovés con una gran revista naval, para la cual se invitará a todas las naciones a que envíen buques de guerra, los que reunidos en Hampton Road (Virginia), irán formando en masa a dicho puerto a tomar parte en esa demostración naval.

## NOTICIAS

El inspector del Cuerpo de telégrafos don Francisco Pérez Blanca, ha presentado al Director general de aquel ramo, D. Javier Los Arcos, la Memoria de su aparato Duplex, ideado en Mayo del año último, y llevado ahora a su perfección, según las satisfactorias pruebas que se han verificado.

Hicieron los primeros ensayos entre la Central y Guadalajara y Calatayud respectivamente.

Luego, desde el 10 de Septiembre último se comprobaron las ventajosas disposiciones del Duplex-Pérez Blanca, en Córdoba, Sevilla, San Fernando, Cádiz y Algeciras, llamando la atención del comandante general del Campo de Gibraltar, D. José Gamir, y de los comandantes de marina, ingenieros y jefes de Estado Mayor que presenciaron las pruebas.

Y finalmente, ha sido montado en Madrid, donde ha funcionado con Sevilla y Córdoba, en sencillo, en traslación y en bifurcación desde el 10 de Mayo hasta el 17 de Junio último, produciendo excelentes resultados.

El Duplex-Pérez Blanca es curiosísimo y se puede aprovechar útilmente en las líneas telegráficas por su facilidad especial para bifurcar corrientes alternativas que funcionan por un sólo hilo, y por la ingeniosa aplicación de *parladores* ó acústicos polarizados, a fin de que la estación que recibe interrumpir a la trasmisora para pedirle rectificación.

En la Memoria a que nos referimos hay datos curiosos referentes a los ensayos definitivos del Duplex-Pérez Blanca.

La vista de la causa de Emilio Caporali en Nápoles ha dado margen a vivos incidentes. Un perito, defendiendo al acusado, ha atacado a los expertos nombrados por la acusación, en la cual se dice que la herida inferida al señor Crispi no podía quedar curada hasta el cabo de cuarenta días, a pesar de lo cual, quince días después del atentado, el señor Crispi pudo pronunciar en Palermo su famoso discurso. Los concurrentes han prorumpido en aplausos, y el presidente ha mandado que el público y hasta los periodistas evacuasen la sala.

Dícese que la kábila de Beni Sussem moviliza gente en dirección a Melilla y con objeto desconocido.

Versiones tomadas en campo moro hacen ascender la fuerza a 4.000 hombres, y otras a 16.000.

El bajá de Masusa ordena que la caballería acuda a la conferencia con los amigos de Beni Suasem.

Las avanzadas de éstos están a cinco horas de Melilla.

Ignórase el objeto de la conferencia.

Es increíble que acuda tanto moro solo para conferenciar.

Entre los movilizados están los amigos de Maimón-Mojatar.

El general Mirelis ordena con gran acierto se provea abundantemente de municiones de boca y guerra a los fuertes.

Por el ministerio de la Guerra se ha mandado dotar con el nuevo machete, modelo de 1881, a los gastadores de los batallones de infantería, que venían usando el antiguo modelo de 1843.

El ministro ha dictado esta disposición, toda vez que en los parques hay existencias suficientes de dichas armas.

Mr. Roux ha dado una conferencia en la Sociedad de Ciencias médicas de Lyon sobre la propiedad del caldo de touraillon (residuos de cebada entallada) para destruir el microbio virgula de Koch.

M. Roux ha experimentado que si a una decocción de dos centímetros cúbicos de touraillon al cinco por ciento, se añade un centímetro cúbico de cultura muy activa del bacillus del cólera morbo en caldo de buey, ningún desarrollo se opera del microbio a la temperatura engénica de 38 grados, y que además, todos los bacillus mueren a las veinticuatro horas como lo demuestran las siembras practicadas con posterioridad con la mezcla en el caldo-peptona. Al contrario la siembra de la misma cultura, sin mezcla de touraillon, en dicho caldo peptona da un resultado positivo; al día siguiente el líquido se enturbia y con el ácido clorhídrico produce la reacción del cólera (cólera Roth.)

Aun, en la proporción de 2 y 1 por 100 la decocción del touraillon es microbicida para el bacillus virgula, a condición de ser ácida ó, por el contrario, muy alcalina.

Contribuye a fortalecer las ideas de Roux el interesante hecho de que la decocción de touraillon no es eficaz para el exterminio de otros microbios que no sean los del cólera.

Mr. Roux estima que pueda emplearse esta sustancia en el tratamiento del cólera principalmente en el primer período, ya sea en bebidas, en lavados ó en baños.

Para el uso interno aconseja que se hagan hervir durante algunos minutos 50 gramos de cebada entallada ó grillada, en un litro de agua, filtrándola dos ó tres veces endulzándola luego con un jarabe cualquiera.

El *Times of Morocco*, de Tanger, recuerda que en el año de 1856 el gobierno marroquí asumió la responsabilidad directa de actos ocurridos en la provincia del Riff, pagando 7.000 duros al encargado de Negocios de Francia, vizconde de Castrillon, por saqueo del buque *Jeune Dieppoix* en el cabo de las Tres Forcas en Abril de 1855.

Téngase en cuenta este antecedente para las negociaciones sucesivas.

Leemos en *La Correspondencia de España*:

«Parece que el ministro de Gracia y Justicia ha terminado el estudio del caso de los sacerdotes penados por predicaciones hechas desde el púlpito relacionadas con asuntos electorales, y según nuestras noticias y por lo que al indulto de los sacerdotes atañe, el señor Fernández Villaverde cree que puede aconsejarse el indulto a S. M. la reina con arreglo a la ley, en frente de la opinión del señor Sagasta, que creyó que no procedía el indulto.

»El gobierno actual aceptará la opinión del marqués de Pozo Rubio y fundado en ella aconsejará el indulto.»

La mortalidad de los niños en Málaga va tomando proporciones alarmantes, al decir de los periódicos de aquella capital.

Pero lo más alarmante es que esta mortalidad se debe en gran parte a un cáncer social, al abandono de muchas madres y a sus torpes procedimientos.

Véase como se expresa *La Unión Mercantil*:

«Sabemos de un pobre niño, que ha muerto al mes de su nacimiento, materialmente de hambre.

Desde el primer día su madre le daba por toda lactancia patatas cocidas, siendo así que el estómago del angelito no podía digerir semejante alimento.

Y para evitar que llorase, y no tener la molestia de escucharle, le metía en la boca una muñequilla de trapos, con el fin de que chupase. ¿Qué habría de sucederle al pobre niño?

Como esta madre, ó ignorante ó desnaturalizada, hay muchas en Málaga. Para que las criaturas no lloren les ponen en la boca la muñequilla, cuyo empleo está muy extendido en esta población, ó le dan a beber adormideras.

Así los matan. Contra estas atrocidades de la miseria y la ignorancia hay que emprender una cruzada. En el seno de una sociedad cristiana no deben tolerarse tales cosas.»

El Emperador de Austria Francisco José ha establecido una nueva distinción honorífica, destinada a recompensar los actos de valor ejercidos a la vista del enemigo.

Esta nueva condecoración llevará el nombre de *Signum laudis*. Consiste en una pequeña medalla de oro que tiene por remate una corona y en una de sus caras el busto del Soberano y en la otra las palabras: *Signum laudis*.

Armando Palacio Valdés ha tenido la desgracia de que tradujeran al inglés su hermosa novela «La hermana de San Sulpicio.» Y decimos desgracia por que la tal traducción es un verdadero estropeamiento del original.

*The Nation* de Nueva-York, hace el análisis de esta traducción, que mejor pudiera llamarse trabucación, sacando a relucir sus numerosos gazapos para escarmiento de los traductores incapaces.

Donde dice el autor «idioma», traduce el traductor «idioma»; que vale en castellano «modismo»; «no transijo», antójasele *I am not growing thin*, que diríamos «no me pongo flaco», ó si se quiere «no me encanijo»; «lo prometido es deuda», vale para el traductor tanto como «what is promised is doubtful», ó sea «lo prometido es dudoso»; «charlar por los codos», es para este traductor de manga ancha «to prattle about the codes»; «charlar de los Códigos»; cuando llega a la frase conocidísima «pelar la pava», ensancha aún mas la susodicha parte de su indumentaria, y encaja al lector... «a sudden marsontration», que significa «una transformación súbita», y en verdad que es no sólo súbita sino estupenda

la transformación que por tal manera se hace sufrir al pensamiento del autor.

Pero donde *echa el resto* nuestro traductor de encrucijada, donde descubre por completo el pelaje de su ignorancia es cuando, vertiendo al inglés el excelente prólogo de la novela de que se trata, llama «don Juan el tenor» (*Don Juan the tenor*) al protagonista del drama inmortal de Zorrilla. ¡Pobre Don Juan Tenorio!

«Se necesita un verdugo.—Informarán en la Confederación Helvética.» Este es, *mulas matandi* el anuncio que el gobierno de aquella feliz nación ha mandado insertar en los periódicos.

Suiza no tenía verdugo y ahora por casualidad se vé en la precisión de instituir uno. Y lógico era que a una plaza tan importante la sacara sino a oposición, por lo menos a público concurso. Si bien no se necesita un largo aprendizaje para llegar a maestros en este oficio, no todos tienen la suficiente faja de aprensión para ejercerlo dignamente.

No obstante, según la *Gazette de Lausanne* apenas el transcrito anuncio asomó, la cara por las cuartas páginas de los periódicos, un número inmenso de aspirantes presentaron solicitud. Parecía que se esperaba el momento. «Experimentar la emoción de matar a uno a sangre fría, con el permiso de la autoridad competente, y encima cobrar ¡ahí es nada!» se dirían los pintores de tragedias.

Lo cierto es que el oficio de verdugo, antes odiado con odio de muerte, se va volviendo gracias a la *humanización* de las costumbres modernas, un oficio respetado y hasta codiciado. ¡Es tan descansada la vida del verdugo!

### De Menorca

Para la plaza de Consejero de edificios militares ha sido designado el soldado licenciado Ignacio Fernández habiéndose desestimado las pretensiones de un cabo por no reunir circunstancias y de un sargento por esceder de la edad reglamentaria.

Ha sido elevada a Estafeta la cartería del pueblo de Alayor.

En el mismo pueblo ha comenzado a funcionar una administración de Loterías.

Ha fallecido en Mahón D. Miguel Seguí, padre del Director del periódico *El Liberal*.

Enviamos nuestro sentido pésame a la familia.

Habiéndose declarado la glosopeda en reses vacunas procedentes de Argel y conducidas por el laud *San José* se dispuso su reembarque y se prohibió la matanza de res alguna con destino al consumo.

### Del Interior

Según un colega el sábado por la noche manos criminales cortaron once almendros sembrados en terreno perteneciente a un guardia municipal de Llummayor que había sido sustituido el mismo día; y antea-noche otra mano malhechora incendió las gavillas que había en la era de un conocido comerciante de vinos y fabricante de aguardientes del mismo pueblo, calculándose los daños producidos por el voraz elemento en unas 750 pesetas.

La *Balear*, compañía aseguradora de las gavillas quemadas, ha indemnizado inmediatamente al propietario.

Nos dicen de Llummayor que la fiesta cívica religiosa que según costumbre de todos los años se dedica a Santa Cándida y que no pudo celebrarse el domingo último a causa de la suspensión del Ayuntamiento, se verificará el próximo, 17 del corriente.

Para la plaza de Juez de primera instancia del partido de Inca ha sido nombrado D. Policarpo Trillo.

## CRONICA LOCAL

La Junta provincial de Sanidad, reunida anteayer en pleno, bajo la presidencia del Sr. Gobernador, adoptó los siguientes acuerdos:

Que se apliquen a los vapores que llegan de Barcelona las medidas sanitarias a que se sujetan los que vienen de Alicante; y que un médico quede a bordo, mientras dure la observación, para prevenir y atender cualquier novedad que pudiera ocurrir.

Que, de acuerdo con el Excmo. Señor Capitan general de estas islas, se haga una distribución de fuerzas para reprimir con mano fuerte el contrabando, puesto que éste puede facilitar el paso a la epidemia.

Que los buques que vengan de los puertos del mediodía de Italia y Francia, se sujeten a tres días de desinfección y espurgo.

Que tan solo en el puerto de Palma

se admitan los pasajeros que vengan a la isla.

Que se interese a la Diputación provincial para que adquiriera una estufa de desinfección destinada a Cabrera.

Y que se habilite un barco ó ponton, con destino a hospital donde pueda ser trasladado cualquier enfermo sospechoso que aparezca en los buques en observación, para por este medio, separarlo de los demás.

Nos place ver la actitud de la Junta provincial de Sanidad.

Es preciso, dijimos hace pocos días, que las medidas de salvación correspondan al peligro que corremos; y eso precisamente es lo que se desprende de los transcritos acuerdos.

Lo único que échase de menos y quisiéramos ver puesto en práctica, es un local en Cabrera donde pudieran albergarse los pasajeros que hoy han de pasar la inspección sanitaria en el buque sufriendo no pocas molestias. Esto hubiera podido conseguirse sin grandes esfuerzos levantando cuando menos barracones provisionales de madera que al propio tiempo que darian alguna comodidad a los pasajeros, facilitarían las operaciones de desinfección y espurgo.

También podría resolverse, una vez levantados esos barracones y establecida la estufa, que los buques, incluso los vapores-correos, fuesen allí directamente y el vaporcito *Cabrera* fuera el portador de la correspondencia después de fumigada. Esta medida además de satisfacer las aspiraciones del vecindario sería económica para las empresas marítimas a quienes las medidas sanitarias merman los productos; y nos libraria del peligro que ofrecen los buques en observación en la bahía y puerto de esta capital.

Suplicamos pues a la Junta provincial de sanidad y a la Diputación, se fijen en nuestras indicaciones.

Las noticias que hemos podido recoger sobre las huelgas en esta capital, son; que los obreros han dado seguridades a la autoridad civil de que en nada ni por nada alterarían el orden ni dejarían de respetar los derechos de sus compañeros y de los patronos.

Que ayer estuvieron los huelguistas curtidores en algunas fabricas para solicitar el paro, pero fueron rechazadas sus proposiciones por los operarios.

Y que se trabaja activamente para venir a un arreglo entre los patronos y trabajadores herreros, con probabilidades de éxito, sin menoscabo para los interesados.

Los individuos del Cuerpo de Carabineros presentaron ayer en las oficinas de Hacienda una collera y un *selletó* rellenas de tabaco contrabando, que procedían de aprehensión y correspondían a las guarniciones de una caballería antidiluviana que tiraba de un carretón destinado al acarreo de tierras de alfarero.

Este hecho y el de que ayer entraran en el puerto dos faluchos cargados de tabaco, convoyados por un escampavía, que habían sido apresados en aguas de Pollensa, nos viene a probar una vez más que las fuerzas del resguardo, así las de mar como las de tierra, no se duermen en la persecución y aguzan el ingenio para burlar a los que viven del contrabando.

Ayer se estaba montando en la parte exterior de la nueva escollera del muelle, y en el arranque del morrocircular, la barrera que hace poco estaba situada doscientos metros más a tierra.

Esto nos hace suponer que quedará incomunicado el paso hasta el extremo de la prolongación, seguramente para proteger el faro hoy provisional hasta que sea construido en la plazuela central el definitivo, cuando, pasado el invierno, se haya asentado debidamente la nueva obra.

El Presidente del Círculo de la Juventud Mercantil nos invita atentamente a la Becerrada que a beneficio de los fondos que recauda el Excelen-



lísimo Ayuntamiento para otender á las necesidades que pudiera crear una invasión epidémica, se efectuará por socios de la misma, el viernes 15 del actual, á las cuatro y media de la tarde. Agradecemos la atención.

Como dijimos, la presidencia de la becerrada estará á cargo de distinguidas señoras de la buena sociedad palmesana.

Las puertas de la plaza se abrirán á las dos y media de la tarde.

En el momento de cerrar nuestra edición recibimos un Boletín Oficial Eclesiástico extraordinario, que contiene únicamente la siguiente

**Circular n.º 87**  
Sobre dispensa de la abstinencia de carnes el viernes próximo día de la Asunción.

Del Emmo. Sr. Cardenal Prefecto de la Sagrada Congregación de la Inquisición, acabamos de recibir la siguiente carta:

SANCTE ROMANE ET UNIVERSALIS INQUISITIONIS  
EPISTOLA  
AD OMNES LOCORUM ORDINARIOS

Cum festum gloriosae Assumptionis B. Mariae Virginis hoc anno in feriam sextam incidat, Sanctissimus D. N. Leo divina providentia PP. XIII, precibus plerisque locorum Ordinariis. El porrectus annuus, omnibus, quotquot sunt in orbe, Christifidelibus indulgere dignatus est, ut carnis ea die vesci possint, firmo praecepto ieiunii in eiusdem per-vigilio. Optat autem Sanctitas Sua ut hanc benignitatem eidem fideles compensare student tertia Rosarii parte iuxta Ipsius mentem recitanda. Contrariis non obstantibus quibuscunque.—Datum Romae die 25 Julii 1890.—R. CARD. MONACO.

Pueden, por tanto, aún los que no estén provistos del correspondiente Indulto ó Bula de carnes, comerlas el próximo viernes, satisfaciendo la conmutación que prescribe Su Santidad, ó sea, rezando una parte de Rosario, según la intención del Padre Santo.

Agradecidos deben mostrarse los fieles á la solicitud paternal del Sumo Pontífice que, con benignidad grande, dispensa sus gracias en favor de sus hijos.

Los Rdos. Sres. Cura-párrocos y Vicarios en filiales procurarán, por los medios que les sea posible, enterar á sus feligreses con la anticipación debida, de esta dispensa apostólica.

Dada en nuestro Palacio Episcopal de Palma, á 12 de Agosto de 1890.

† EL OBISPO DE MALLORCA.

La bomba de la calle de Palacio no saca agua.

Hace semanas que venia languideciendo la cantidad que ordinariamente arroja; pero ayer quedó reducida á cero.

Vea el Ayuntamiento de corregir ese mal, tan repetidas veces denunciado é igualmente despreciado ó olvidado.

La asociación de maestros y maestras de primera enseñanza, públicos y privados de estas Islas, dirigió al Sr. Peral el siguiente telegrama:

Isaac Peral. Cádiz.

La asociación de maestros y maestras primera enseñanza públicas y privadas de Baleares reunida Junta general en Palma Mallorca, admira su profunda ciencia y ante el glorioso porvenir que ofrece á España su maravilloso invento, entusiasmada acuerda unánime que dirija á V. respetuosa felicitación.

Cumplo con singular placer tan honrosa como grata comisión.

El Presidente.—Pedro Gamundi.

El Sr. Peral ha contestado en las siguientes términos:

El Comandante Inventor del submarino Peral B. L. M. al Sr. D. Pedro Gamundi y tiene el gusto de manifestarle que agradece la felicitación que por su conducto le dirige esa «Asociación de Maestros y Maestros de 1.ª enseñanza» á quien saludo respetuosamente, sintiendo que mis viajes y múltiples quehaceres no me permitieran contestar antes su esquivo telegrama. Aprovecha esta ocasión para ofrecer á V. el testimonio de su consideración más distinguida, su affmo. s. s. q. b. s. m.

ISAAC PERAL.

Sr. Fernando 3 Agosto 1890.

Dicese que el sábado deben llegar algunos padres Agustinos que han de formar parte de la comunidad del convento del Socorro.

Y se añade que el Prelado ha acordado establecer carmelitas calzados en el Colegio de Lluch, y que los eclesiásticos que pertenezcan á cuales-

quiera de las órdenes, residentes en esta Diócesis, vuelvan á la vida monástica.

En la iglesia del Salvador, del caserio de Génova, se preparan grandes festejos para celebrar el 16 aniversario de la instalación de aquella vicaría.

El viernes comenzarán cuarenta horas, y por la tarde habrá procesión.

En la carretera de Andraitx y punto conocido por *ca ses Rafabetas*, se está suavizando la áspera pendiente del camino.

Mejora utilísima.

Procedente de Ibiza vino ayer el vaporcito remolcador *Constante*, el cual trajo 4 pasajeros de aquella isla.

La *Opinion* de ayer relata un acto de brutalidad que se dice llevado á cabo por un carretero con una niña de trece años vecina del caserio de *Son Sardina*.

A ser cierto, esperamos que los tribunales que entienden en el asunto, harán justicia al acusado.

Dice el *Magisterio Balear*:  
«Aunque la Dirección general ordenó que para informar los recursos presentados contra las oposiciones á las escuelas superiores de Palma y Felanitx se reuniera el Tribunal de censura, y aunque el día 1.º del corriente, en el sitio y hora designados de antemano por el Ilmo. Sr. Director del Instituto, se vieron los individuos que lo formaron, no puede decirse que se reuniera ni que informara el Tribunal, por cuanto lo consideraron disuelto ya todos ó la mayor parte de los vocales. El informe á los citados recursos no se dió, por tanto, por quien la Dirección dispuso, y conviene que conste así para ulteriores fines; ni se dió tampoco por unanimidad, como era de esperar. Puede decirse que los informes son dos: uno, que podríamos llamar de la mayoría va suscrito por los señores Estelrich, Llopi, Sancho y Barcia; otro, el de la minoría, está firmado por los Sres. Font, Gamundi y Bosch. Si logramos leer uno y otro documentos enteraremos de las diferencias á nuestros profesores, quienes, y especialmente los que presenciaron los hechos, podrán juzgar y hacer los comentarios que sean del caso.»

El movimiento de enfermos en el Hospital civil fué ayer el siguiente:  
Entrados:—7 varones y 2 hembras.  
Salidos:—3 id. y 1 id.  
Fallecidos:—Ninguno.

No hay autoridad que no elogie grandemente este preparado, y deje de emplearlo.

(Desconfiar de las imitaciones)

Sr. D. JUAN VIVAS PEREZ.  
Muy Sr. mio: Hace bastante tiempo vengo empleando en mi práctica los *Salicatos de bismuto y cerio* preparados por V. y en verdad, no tengo por qué arrepentirme, antes por el contrario los administro con gran confianza en los padecimientos en que están indicados.

En las *gastralgias*, *entero colitis* y *disenterias* que los he administrado siempre he conseguido resultados inmediatos, pero donde esto ha sido más pronto y manifiesto es en los *Catarros intestinales de la dentición* y en las *disenterias* de los niños así como en el *cólera morbo* último.

Tanto tengo que agradecer á esta medicación en las enfermedades mencionadas que siempre que la ocasión se me presenta los dispongo con grande confianza por los resultados obtenidos.

Continúe trabajando en su Laboratorio con la asiduidad é inteligencia que le distinguen en la seguridad de que todos sus trabajos obtendrán la legítima y justa recompensa.

Suyo affmo. s. s. q. b. s. m.

141 DR. JOSÉ SAEZ 26

**Desde 1838**—Sres. Lanman y Kemp Nueva York.—Muy señores míos: El que suscribe, lleno de agradecimiento por los magníficos resultados obtenidos con el uso de la *Zarzaparrilla de Bristol* que ustedes preparan, Certifica: que después de haber sufrido desde el año 1838 una terrible enfermedad del estómago, y después de haber agotado todos los recursos, siendo estos infructuosos, ha usado algunos frascos de *Zarzaparrilla de Bristol* y ha obtenido una curación completa. En agradecimiento de esto doy el presente certificado en Tucuman 21 de Agosto de 1878.—*Jorge Iramain*. 17  
La legítima *Zarzaparrilla de Bristol* viene envasada en grandes botellas cuadrangulares de más de un litro de cabida. La que se

ofrece en frascos falsos, rotulados *fórmula Bristol*, es una grosera falsificación. Compre solamente de casas de reconocida probidad, para no ser víctimas de engaños. De venta en todas las principales farmacias y droguerías.

Depósito general en España, para la venta al por mayor, Sres. Vicente Ferrer y Compañía, Barcelona.

## SECCION OFICIAL

Extracto del *Boletín Oficial* número 3668, correspondiente al 5 del que cursa.

**Gobierno civil.**—Circulares disponiendo la busca y captura de dos desertores, de Marina y de un preso fugado de la cárcel de Atienza.

**Ayuntamientos.**—El de Palma publica su-basta para conducción de agua al picon que existe en la calle de la Beata Catalina; anuncia tener expuestas las relaciones señalando arbitrios municipales; participa la adjudicación del servicio de la nieve para enfermos; y publica lista de la suscripción y cuantificación que se están efectuando para atender á las necesidades que pudiera crear una invasión epidémica.

Los de Algaida y Santa Margarita convocan los contribuyentes á celebrar conciertos de consumos.

**Audiencia.**—Se anuncia la vacante de una escribanía de actuaciones en el Juzgado de primera instancia de Inca.

**Juzgados.**—El de la Lonja, llama á los que se crean con derecho á la inscripción del dominio del predio llamado *Pola*, del término de Algaida, á nombre de D.ª Ana Dameto.

El de la Catedral publica sentencia sobre la presunción de muerte de María Antonia Compañy y Roca.

El de Manacor inserta fallo mandando seguir la ejecución de los bienes embargados á Antonio Raxach.

**Comisaría de guerra.**—La de Mahón avisa el pago de 338'85 pesetas, importe de una expropiación de terrenos.

**Cambio Mallorquín.**—Anuncia el extravío de cuatro talones de depósito.

## SECCION RELIGIOSA

SANTO DEL DIA DE MAÑANA.  
San Eusebio presbítero y confesor.

CULTOS SAGRADOS  
Mañana 14.

En Santa Catalina de Sena, empiezan cuarenta horas dedicadas á la Asunción de Nuestra Señora.

## SECCION COMERCIAL

ULTIMAS COTIZACIONES  
FACILITADAS POR LA CASA FUSTER.

VALORES LOCALES	DINERO
Crédito Balear	125'25
Cambio Mallorquín	92'
Ferro-carriles de Mallorca	64'50
Alumbrado por Gas	104'
Salinas de Ibiza	250'
La General Mallorquina	101'
Bonos Municipales	48'50
Empresa Mallorquina «La Isleña»	64'
Empresa Marítima «Lulio»	62'50
Ripers	

VALORES PUBLICOS

Madrid, á las 3'30 t.	
4 p. 00 interior contado	76'85
4 p. 00 amortizable	
Cubas	107'80

Madrid á la 5'45 t.	
4 p. 00 interior contado	76'85
4 p. 00 id. fin mes	76'90
4 p. 00 id. fin próximo	
Banco de España	406'
Tabacos	101'25

Barcelona á las 9'55 n.	
4 p. 00 interior fin mes	77'05
4 p. 00 exterior id.	79'17
Coloniales id.	62'25
Norte de España id.	77'75
Francias	
Oreases	19'90
Cubas	108'

Paris á las 4'50 t.	
3 p. 00 renta francesa fin mes	95'97
4 p. 00 exterior español id.	75'28
Norte de España	351'
Panamás	43'

Londres á las	
4 p. 00 Exterior español fin mes	

## MOVIMIENTO DEL PUERTO

Día 12.

EMBARCACIONES FONDEADAS  
De Ibiza en 1 día, pailebot San José, de 55 ton., cap. Bartolomé Enseñat, con 7 mar. y arroz.  
De Ibiza en 1 día, vapor Constante, de 35 t., cap. Domingo Frichón, con 7 mar., 4 p. y lastre.

IDEM DESPACHADAS  
Para Barcelona, vapor Isleño, de 314 ton., cap. Raimundo Piña, con 24 mar., 20 pas., y valija y efectos.  
Para Ciudadela pailebot Galatea, de 30 t., cap. José Fornés, con 3 mar. y efectos.

## VIGIA MARITIMO DE PORTO-PI

DIA 12 DE AGOSTO

OBSERVACIONES METEOROLÓGICAS.

Al orto: atmósfera despejada; horizontes neblinosos y cerrados por calma; ventolina muy floja del N. y la mar en calma.

A las doce: atmósfera y horizontes con calma; brisa galena del S.S.O. y la mar con bajo oleaje, rizada y algo picada del viento.

ENTRADAS.

Los vapores-correos *Belloer* y *Cabrera*, el remolcador *Constante*, una polacra goleta y dos pailebots.

SALIDAS.

El vapor-correo *Isleño*.

OBSERVACIONES Á LA PUESTA DEL SOL.

Continua el tiempo como á las doce; la brisa se ha calmado y la mar rizada.

Hállase ante el Molinar, el pailebot *Roberto* que al parecer espera órdenes para entrar ó salir.

## TELEGRAMAS

(DE NUESTRO SERVICIO ESPECIAL.)

Madrid 12 á las 10'15 m.

En las provincias de Valencia y Toledo ocurrieron ayer 59 invasiones y 35 defunciones.

Tranquilidad en Málaga.  
Trabájase en toda Cataluña.

Madrid 12 á las 5'45 t.

El Sr. Sagasta almorzó con la Reina. Recrudescen la guerra civil en Marruecos.

El Sultán marchó á Mequinez.  
Tranquilidad en Melilla.  
Interior 76'85.

Madrid 12 á las 6'15 t.

Se han presentado casos de viruelas en Madrid.

El cólera sigue aterrador y haciendo estragos en la Meca.

Italia y Austria han cambiado notas diplomáticas.

Madrid 12 á las 7 t.

Las noticias que se reciben de Melilla son altamente satisfactorias. El Gobernador de la plaza asegura que las kábilas fronterizas siguen en completa tranquilidad.

Madrid 12 á las 7'45 n.

Los salvajes de Yap, en las Carolinas, sorprendieron en el bosque á un destacamento de soldados españoles sin armas, y mataron á la mitad. Por telégrafo se ha autorizado al Gobernador de Filipinas para que mande tropas de desembarco que castiguen á los culpables.

Madrid 12 á las 10 n.

Es completamente falso que se hayan presentado casos sospechosos en la guarnición de Madrid.

Han reanudado sus trabajos 1.800 operarios de los que estaban en huelga en Málaga.

El Sr. Sagasta marchará mañana á Bilbao.

Madrid 12 á las 10'15 m.

Nuevos detalles de las Carolinas dicen que los salvajes asesinaron á un teniente y 27 soldados.

Se han enviado 500 hombres para castigarlos.

Prepáranse tres vapores para conducir un regimiento.



## D. JOSÉ PERICÁS Y SASTRE

falleció el 10 en Marratxi

Q. E. P. D.

Su desconsolada esposa, hijos, hermanos y demás parientes suplican á sus amigos y conocidos le tengan presente en sus oraciones y asistan á las exequias que en sufragio de su alma se celebrarán el día 14 de los corrientes á las diez y media de su mañana en la iglesia de S. Cayetano.

## SALINAS DE IBIZA

Acordado por la Junta general el reparto de un dividendo activo de 50 pesetas por acción como beneficios del ejercicio de 1889-90 quedan señalados para dicho pago, los lunes, miércoles y viernes de cada semana á partir de la próxima.

Palma 12 Agosto de 1890.—Por las Salinas de Ibiza.—El Vocal de turno, Antonio Sastre. 10—1  
153



ALCALDIA DE PALMA  
**Resultado** de la cuestionación del día de ayer y suscripción del día de hoy para atender a las necesidades que pudiera crear una invasión epidémica.  
**Cuestionación**  
Suma de lo recaudado. 1.878 10  
**Suscripción**  
D. Joaquín Pujol y Montaner 25.—D. Antonio Servar y Mestre 50.—Excmo. Sr. Conde de Peratada 500.—El Ilustre Colegio Notarial de Palma 250.—D. Guillermo Sancho 50.—D. Raigundo Fortuñ 300.—D. Julián Mui 50.  
TOTAL. 3.103 10  
Cuya suma ha ingresado en el Cambio Ma-llorquín en cuenta corriente según recibos ta-lonarios números 51.159 y 51.177.  
**RESUMEN DE LA SUSCRICION Y CUESTACION**  
Ingresado hasta el día de ayer. 75.186 41  
Id. id. de hoy. 3.103 10  
TOTAL INGRESADO. 78.289 51  
Palma 9 de Agosto de 1890.—El Alcalde, Manuel Guasp.



En Palma de Mallorca al por mayor, D. A. Ben-nazar, calle Marina número 46. 19-56

### A las Señoras Bañistas

Completo surtido de zapatillas con suela de cor-cho para baños, de alta novedad, nuevas en esta capital. No dejar de aprovechar esta ocasión de adquirir un par de zapatillas elegantes, bonitas y baratas.

Casa Fuster San Nicolás 7. 15-a

### LA BALEAR

SOCIEDAD DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS  
Asegura toda clase de fincas, géneros y mercancias y cuanto sea susceptible de seguro. 37-36

**Se vende** á voluntad de su dueño por-ción de tierra, almenral y algarrobal de estensión de nueve cuarteradas y me-dia con casa rústica recién construida llamada Son Pizá del término de Buñola. Para su ajuste diri-girse al perito tasador, en tierras D. Pedro J. Sit-jar, calle del Sindicato n.º 48, piso 2.º 8-7-a 118

**Se vende una finca rús-tica**, situada en el término municipal de esta ciu-dad, llamada «Son Perelló», de estensión de ocho cuarteradas y un cuarterón á ocho cuarteradas y me-dia; es terreno plantado de almendros y tiene una casita rústica. Darán razon en esta ciudad en la casa número 12 de la calle de Vilanova. 11-a 90

**Venta.**—A voluntad de su dueño se vende una casa con cuatro vertientes en muy buen estado, camino de carrua-jes, cochera, establo, fuente con agua abundante, coladuría y horno, juntamente con una cuarterada de tierra poblada de almendros, en el término de Establiments, nombrado «Can Florit». Para más informes dirigirse en Palma calle de la Luz núme-ro 3, piso segundo. 5-5 134

### TRABAJOS TIPOGRÁFICOS

Conocido es de antiguo nuestro establecimiento en tipografía, y es por demás añadir que siendo el mayor y más importante de la provincia y poseyen-do la más extensa colección de material, nuestros trabajos han de competir siempre en esmero y con-diciones de precio con cualquier establecimiento análogo.

Tenemos montada una sección especial, para tra-bajos rápidos, que nos permite entregarlos después de una hora de encargados, no siendo aquellos de difícil composición. 55

Viuda é Hijos de Pedro José Gelabert.

## LA MODA ELEGANTE ILUSTRADA

PERIODICO ESPECIAL DE SEÑORAS Y SEÑORITAS  
INDISPENSABLE EN TODA CASA DE FAMILIA  
Publicase los días 6, 14, 22 y 30 de cada mes. Aparte de las secciones de modas y labores de utilidad y adorno, da al año sobre 250 columnas de escogida lectura.

### PRECIOS DE SUSCRICION EN PROVINCIAS

#### EDICIONES DE LUJO

##### PRIMERA EDICIÓN:

48 figurines iluminados, 48 suplementos con patrones trazados en tamaño natural, grandes hojas de dibujos para toda clase de labores y bordados, ó selectas piezas de música.  
UN AÑO, 40 PESETAS; SEIS MESES, 21; TRES MESES, 11.

##### SEGUNDA EDICIÓN:

24 figurines iluminados, 30 suplementos con patrones trazados en tamaño natural, ó grandes hojas de dibujos para toda clase de labores y bordados.  
UN AÑO, 28 PESETAS; SEIS MESES, 15; TRES MESES, 8.

#### DEMÁS PAISES DE EUROPA:

Un año, 50 francos; seis meses, 26 francos (SOLO LA PRIMERA EDICIÓN DE LUJO)

#### EDICIONES ECONÓMICAS

##### TERCERA EDICIÓN:

12 figurines iluminados, 24 suplementos con patrones trazados al tamaño natural, ó dibujos para toda clase de bordados y labores.  
UN AÑO, 18 PESETAS; SEIS MESES, 9; TRES MESES, 5.

##### CUARTA EDICIÓN:

24 suplementos de patrones trazados al tamaño natural, ó dibujos para toda clase de bordados y labores.  
UN AÑO, 14 PESETAS; SEIS MESES, 7; TRES MESES, 4.

En PORTUGAL rigen los mismos precios que en provincias, á razón de 184 reis por peseta.

## La Ilustración Española y Americana

REVISTA DE BELLAS ARTES Y ACTUALIDADES

### PRECIOS DE SUSCRICION

#### EN PROVINCIAS Y PORTUGAL

Un año, 40 pesetas; seis meses, 21 pesetas; tres meses, 11 pesetas.

#### DEMÁS PAISES DE EUROPA

Un año, 50 pesetas; seis meses, 26 pesetas.

#### BASES DE LA PUBLICACIÓN

Los días 8, 15, 22 y 30 de cada mes aparece un número de diez y seis páginas, ocho de ellas con selectos grabados, reproduciendo los sucesos de interés general, los cuadros notables de todas las escuelas, los monumentos arquitectónicos de fama universal, retratos de personajes célebres, etc., etc.

Siempre que la abundancia de asuntos artísticos ó de actualidad lo reclama, se distribuyen Suplemen-tos, gratis para los Sres. Suscritores. Cada año for-man sus números dos grandes volúmenes, para los que periódicamente se facilitan los índices y porta-das correspondientes.

51 VIUDA É HIJOS DE P. J. GELABERT.—PALMA DE MALLORCA

## JARABE VERMÍFUGO

La eficacia de este jarabe contra las lom-brices está demostrada por la competente auto-ridad del Doctor Morey de Artá.

Precio de la botella: 1'50 pesetas.

En Artá: Farmacia de D. José Sureda, su pre-parador.

En Palma: Farmacia de D. Juan Valenzuela plaza de la Cuartera número 2, y en la de Sureda, calle de San Miguel. 50

65

## RUBERT HERMANOS

Comisionistas, consignatarios de buques y negociantes en calzado al pormayor.

29 S. Juan Puerto-Rico, Tetuan 7. 73

## ALBUFERA DE ALCUDIA

Se venden CASERAS de cañas para arbolado á los precios siguientes puestas en La Puebla De 2 metros de alto por 0'40 centímetros diámetro á Plas. 0'60 una

» 1 1/2 » » » 0'35 » » » 0'40 »

» 1 » » » 0'25 » » » 0'25 »

Cestos: Tamaño ordinario. . . . . á Plas. 0'75 uno

» » pequeño. . . . . » » 0'50 »

Se recomienda á las personas que deseen hacer pedidos que lo verifiquen lo mas pronto posible para poderles servir con puntualidad. Para los pedidos dirigirse á las oficinas de la ALBUFERA en la Puebla, calle de la Plaza. 53

34

## Interesante á los estanqueros

PLAGUETAS PARA LA SACA DE EFECTOS TIMBRADOS

VIUDA É HIJOS DE P. J. GELABERT

48

Imprenta y Librería de Viuda é Hijos de Gelabert.

Se ha recibido el Suplemento 1.º á la Lista Oficial de Buques de Guerra y Mercantes de la Marina Española del año 1890. 149

## AVISO

El despacho de jabones marca PROVIDENCIA, se ha trasladado al Colmado de igual nombre de los Sres. Hijos de Rafael Pomar. Pastillas Peral sin esencia 4 peseta docena. Pastillas Peral con esencia 1'25 id. id. Jabon blando—Legia. 15-5 137

**Alquiler.**—En la calle de San Felto, antes Carazas, número 7, hay para alquilar un espacioso piso principal, es-calera izquierda, con vista á la calle del Estanco. Pueden avistarse con su dueña que vive en el prin-cipal, tambien escalera izquierda. 10-1 152

**Se alquila un segundo** piso en la calle de la Merced número 39. Para in-formes al tercer piso de la misma casa. 18 94

**En punto céntrico del** Terreno hay unos espaciosos bajos con jardín y un piso con magnífica vista y galería para alquilar, por cincuenta y treinta y ocho duros anuales. Da-rán razón en el Estanco del Terreno. 10-9 117

Despacho de Buques, Consignaciones  
AGENCIA DE ADUANAS  
COMISION Y TRANSITO

C. MENESES  
Pórticos de Xifre, número 12, (bis), bajos  
BARCELONA.  
12 CASA EN PORT-BOU. 40

## ESCRITORIO

Escribanías de hierro, madera, níquel, cristal, piel, etc., etc. Timbres eléctricos, notaformas, mu-a sellos, carteras, papeleras, escalerillas, secante-y cuantos caprichos se confeccionan en estos artis-culos. Montamos todo lo necesario para cualquier es-critorio, mediante precio alzado dado por el com-prador. Viuda é Hijos de P. J. Gelabert 53

## TINTEROS Y ESCRIBANÍAS

económicas de 0'50 en adelante, con cajón guarda sellos y porta plumas. Papeles para dibujo Canson, Vegetal-Ferro pru-siato propio para fotógrafos papel tela cuadrícula y cuantos se necesitan para Delineantes é Ingenieros. Imprenta V.º é Hijos de Pedro J. de Gelabert. 60

## Cuadernos para escribir

Económicos en varios rayados y tamaños para diario, borrador; mayor, libros de to-das clases para contabilidad, pudiendo ha-cerse cualquier rayado especial con pronfi-tud y economía. VIUDA É HIJOS DE GELABERT. 59

UN  
REMEDIO  
INFALIBLE  
en todo caso de

REUMATISMO  
Impurezas de la Sangre, Erupciones, Escrófulas, Ulceras, Sifilis y toda afección de naturaleza eruptiva ó venérea  
—ES LA—

ZARZAPARRILLA  
DE BRISTOL

5 El Remedio de Familia por excelencia! Depósito general en España, para la venta al por mayor, Sres. Vicente Ferrer y Com-pañía, Barcelona.

Palma Imprenta de Viuda é Hijos de P. J. Gelabert